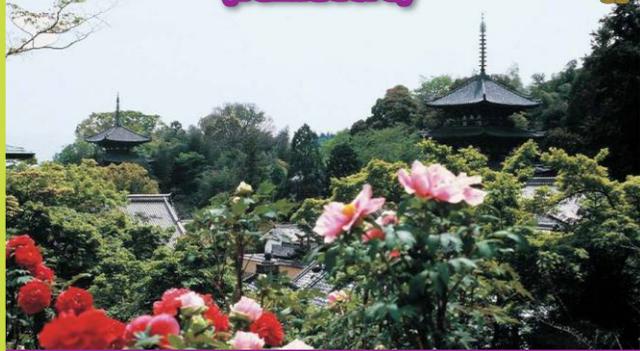


Il contient de nombreux trésors nationaux et des biens culturels importants !



## A Temple Taimadera (Taimadera)



Le temple Taimadera, originellement construit en 612, fut déplacé par Taima Kunimi à son emplacement actuel. On dit qu'au VIII<sup>ème</sup> siècle, la princesse Chûjô, qui suivait les préceptes du bouddhisme de la Terre pure, aurait tissé le Taima Mandala, pièce maîtresse de la grande salle. L'ensemble du temple dispose de huit trésors nationaux, comme ses pagodes est et ouest, et des biens culturels importants, tels les plus anciennes lanternes en pierre et cloche de temple du Japon. Peu de temples japonais rassemblent autant de trésors, et Taimadera est classé deuxième du pays dans ce domaine.

La parade du Taimaoneri qui existe depuis plus de mille ans est incontournable !

## Le Neri Kuyô du temple Taimadera (parade du requiem)



La parade du Neri Kuyô de Taimadera est une célèbre procession bouddhiste qui raconte la légende de la princesse Chûjô, qui serait devenue elle-même un bouddha vivant à l'âge de 29 ans, après avoir tissé le Taima Mandala. Chaque année à la même date, un grand pont est construit dans l'enceinte du temple, et le voyage de l'esprit de la princesse Chûjô du monde terrestre jusqu'au nirvana est reconstitué. La cérémonie se tient depuis l'an 1004, et continue d'attirer de nombreux visiteurs.

## Fêtes et événements de Katsuragi

- 1<sup>er</sup> - 31 janvier : Miroku Sekibutsu Kaichô, exposition de statues en pierre de Miroku Buddha (temple Sekkôji)
- 15 avril - 15 mai : Botan Matsuri de Katsuragi, festival des pivouines (temples Taimadera et Sekkôji)
- 23 avril : Dakenobori, escalade du Mont Nijô
- 14 mai : Shôjû Raigô Neri Kuyô Eshiki (temple Taimadera)
- Mi-juillet : Procession bouddhiste Kehaya (Pavillon du sumo, "Kehayaza", pagode Taimano Kehaya)
- Mi-juillet : Feux d'artifice de Katsuragi (Parc Yashikiyama)
- 17 juillet : Festival Nagoshi (sanctuaire Fuefuki)
- Mi-octobre : Festival d'automne (à plusieurs endroits dans la ville)



Feux d'artifice de Katsuragi (Parc Yashikiyama)

\* Veuillez vous renseigner sur les dates des événements ci-dessus car elles peuvent changer.

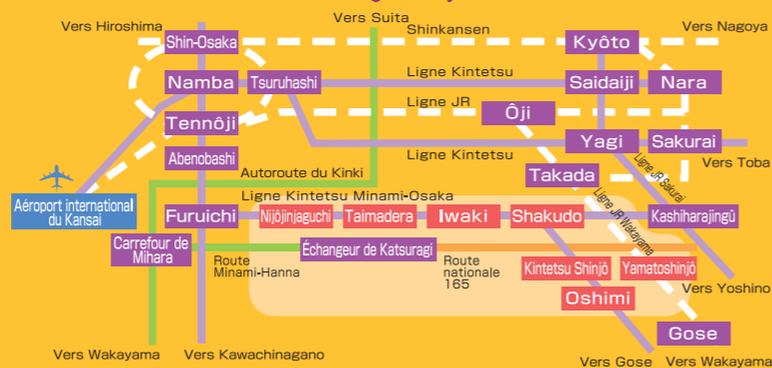
## Calendrier floral



Printemps Cerisiers en fleurs | Été Iris | Automne Feuilles colorées | Hiver Pivoines d'hiver

## Accès

- Environ 50 minutes en voiture depuis l'aéroport international du Kansai via l'autoroute Hanwa et la route Minami-Hanna
- Environ 40 minutes en voiture depuis la ville d'Osaka
- Environ 90 minutes en train depuis la gare de l'aéroport du Kansai et la gare de Kyoto

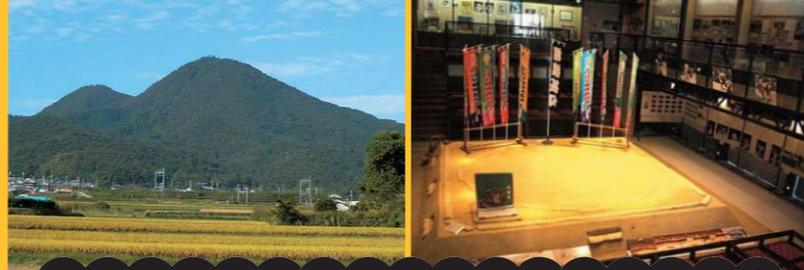


En train: Descendre à la gare de Taimadera sur la ligne Kintetsu Minami-Osaka et marcher cinq minutes vers l'ouest (le long de la rue Taimadera Sandô).

En voiture : À cinq minutes de la sortie Katsuragi de la route Minami-Hanna  
 À environ 20 minutes de la sortie Kashiba de l'autoroute Nishi-Meihan, par la route nationale 168.  
 À environ 20 minutes de la sortie Kashiwara de l'autoroute Nishi-Meihan, par la route nationale 165.

## Contact

- Département du commerce et d'industrie de Katsuragi, division du tourisme  
 URL | <http://www.city.katsuragi.nara.jp/index.cfm/14.html>  
 E-Mail | [syokou-kankou@city.katsuragi.lg.jp](mailto:syokou-kankou@city.katsuragi.lg.jp)  
 85 Nagao, Katsuragi-shi, Nara (Fermé le samedi, dimanche et les jours fériés)



Découverte, Inspiration, Hospitalité

# Katsuragi Carte pratique



Mascotte de Katsuragi Renka-Chan



Katsuragi : le berceau du sumo ?

## B Pavillon du sumo "Kehayaza"



Le pavillon du sumo "Kehayaza" est l'un des rares musées dédiés au sumo. Construit pour perpétuer cette tradition qui a commencé avec Taimano Kehaya, lutteur originaire de Katsuragi qui combattit lors du tout premier combat de sumo devant l'empereur, le musée dispose d'une arène de sumo de la taille de celles des tournois habituels, et de 12 000 documents sur ce sport. On peut s'essayer au sumo sur l'arène en faisant une réservation. L'entrée est gratuite pour les étrangers sur présentation du passeport.

Venez séjourner dans la nature !

## C Katsuragi no Mori



Seul lieu d'hébergement de Katsuragi, on y accueille les familles comme les petits et grands groupes de touristes pour une nuit ou un repas. L'auberge possède 15 chambres de style japonais, 1 chambre double de type occidental et 4 chambres simples, dans lesquelles des yukatas (pour adultes), des petites et grandes serviettes et brosses à dents sont mises à disposition. On peut y apprécier la vue de la nature luxuriante par la fenêtre de la grande salle de bain commune, tout en se reposant de la fatigue d'un voyage dans un bon bain.

### 1 Sekkoji Temple (Sekkoji)



On y trouve un puits dans lequel la princesse Chūjō aurait teint les fibres de lotus avec lesquelles elle aurait tissé le Taima Mandala. Le temple est aussi connu pour ses magnifiques pivoines qui fleurissent au printemps.

### 2 Kiosque Kasadō (Kasadō)



Ce kiosque à l' est de l' étang Oike aurait été construit par Hidari Jingorō. On dit que ceux qui y prient trois fois ne souffriraient jamais de longues maladies, ou qu' ils ne reviendraient pas causer d' ennuis aux vivants une fois morts.

### 3 Temple Taimadera (Taimadera) Temple intérieur (Okuin)



Situé à l' extrémité ouest du temple. Le jardin de la Terre pure (jardin Jōdo) est le plus grand jardin représentant le paradis tel qu' il est dépeint dans le Taima Mandala. Des pivoines et autres fleurs y fleurissent toute l' année, et les couleurs d' automne y sont superbes.

### 4 Temple Taimadera (Taimadera) Temple Sud-Ouest (Sainanin)



À l' origine un temple gardien de l' entrée arrière. 3 dieux de la miséricorde (kannons) sont vénérés dans la salle principale. Dans le jardin datant du début de l' ère Edo, on peut entendre le son des suikinkutsu (jars se remplissant d' eau).

### 5 Temple Taimadera (Taimadera) Temple de prières (Gonenin)



La princesse Chūjō y aurait habité. Le 14 mai, 25 personnes se déguisent en Bouddhas pour une parade. Ce temple conserve les masques et costumes utilisés pour l' occasion.

### 6 Temple Taimadera (Taimadera) Temple central (Nakanobō)



Le plus vieux bâtiment du Taimadera, et lieu de vénération de Bouddha. Il regorge de biens du patrimoine culturel du Japon comme le Kōgūen, l' un des plus beaux jardins du Yamato et adoré par l' empereur Gosai (1637 - 1685), et une maison de cérémonie du thé avec une fenêtre ronde.

### 8 Mausolée de l' impératrice Iitoyo sur la colline Hanikuchi



Le mausolée impérial d' Iitoyo, dont on dit qu' elle aurait été intronisée comme la première impératrice, mais rapidement remplacée. Selon le Kojiki (Chroniques des faits anciens) et le Nihon Shoki, (Chroniques du Japon), elle administrait le pays au sanctuaire Tsunosashi.

### 9 Monticule Watayumi (Watayumizuka)



Une plaque de pierre datant de 1809, sur laquelle est inscrit un haïku de Matsuo Bashō s' y trouve. Il l' a écrit alors qu' il passait une nuit à Takenouchi, la ville natale de son disciple Naemura Chiri. Parmi tous ses poèmes, celui-ci est l' un de ses plus célèbres : Son d' un arc pour battre le coton, Apaisant comme un luth, Dans un bosquet de bambous

### 11 Monument en pierre à la mémoire de la fille dévouée (Kōjo Ima Kyūseki)



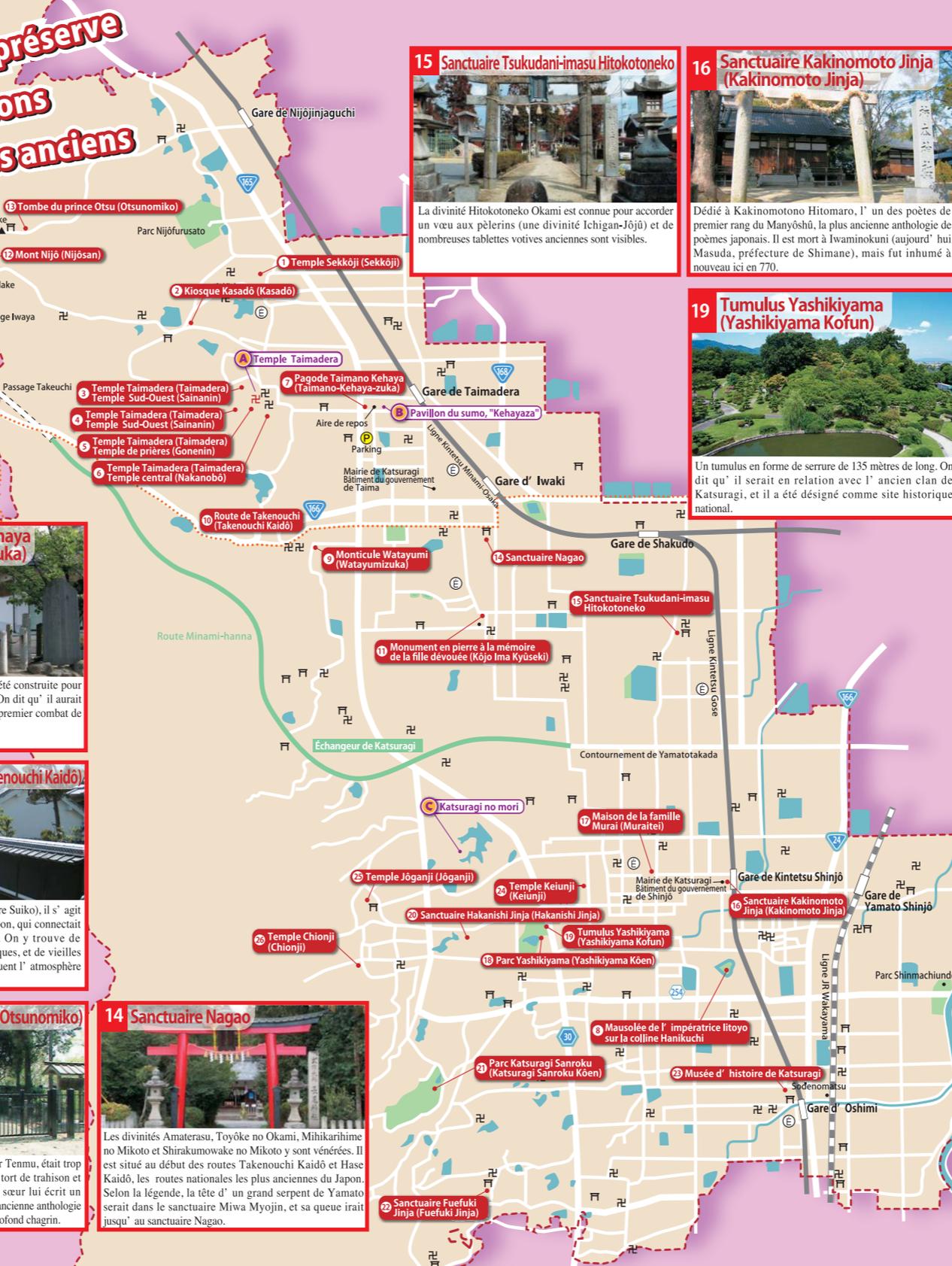
Un monument en l' honneur d' une fille qui a dévoué sa vie à son père faible et malade. Il se trouve sur le chemin du sanctuaire Izanagi Jinja, par la vieille route Shimoichi (Kyūshimoichi Kaidō).

### 12 Mont Nijō (Nijōsan)

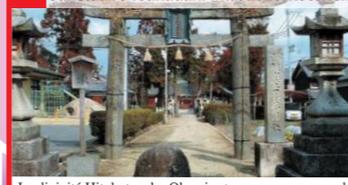


Les deux pics du Mont Nijō, Odake et Medake, sont cités dans le Manyōshū, la plus ancienne anthologie de poèmes japonais. Chaque année, de nombreux randonneurs visitent le montagne, l' une des meilleures randonnées locales. Depuis le pic Odake, la vue sur le bassin de Nara et la plaine d' Osaka est imprenable.

# Katsuragi préserve les traditions des temps anciens



### 15 Sanctuaire Tsukudani-imasu Hitokotoneko



La divinité Hitokotoneko Okami est connue pour accorder un vœu aux pèlerins (une divinité Ichigan-Jōjū) et de nombreuses tablettes votives anciennes sont visibles.

### 16 Sanctuaire Kakinomoto Jinja (Kakinomoto Jinja)



Dédié à Kakinomoto Hitomaro, l' un des poètes de premier rang du Manyōshū, la plus ancienne anthologie de poèmes japonais. Il est mort à Iwaminokuni (aujourd' hui Masuda, préfecture de Shimane), mais fut inhumé à nouveau ici en 770.

### 17 Maison de la famille Murai (Muraitei)



La famille Murai, qui dirigeait le village depuis des générations, reçu le droit de porter l' épée et un nom de famille. Cette maison aurait été construite en 1701. Comme les descendants de la famille y habitent toujours, elle n' est pas ouverte au public.

### 18 Parc Yashikiyama (Yashikiyama Kōen)



Le parc Yashikiyama, d' une superficie de 58 000 mètres carrés, est constitué d' endroits historiques, au pied du Mont Katsuragi. On y trouve le centre communautaire, le gymnase, la bibliothèque, un terrain de jeu, etc. Il s' agit du centre des activités culturelles et sportives.

### 19 Tumulus Yashikiyama (Yashikiyama Kofun)



Un tumulus en forme de serrure de 135 mètres de long. On dit qu' il serait en relation avec l' ancien clan de Katsuragi, et il a été désigné comme site historique national.

### 20 Sanctuaire Hakanishi Jinja (Hakanishi Jinja)



La divinité de Hokuden, le pavillon au nord de ce sanctuaire, est Shitateruhime, tandis que Sugawara no Michizane est celle de Nanden, le pavillon au sud. Ce sanctuaire est désigné comme un bien culturel important.

### 21 Parc Katsuragi Sanroku (Katsuragi Sanroku Kōen)



Ce parc se trouve au pied du Mont Katsuragi et sa surface fait plus de 12,1 hectares. On peut y apprécier des fleurs telles que les azalées, des fleurs de cerisiers, des rhododendrons, des trèfles arbutists et autres toute l' année.



La princesse Chūjō y aurait habité. Le 14 mai, 25 personnes se déguisent en Bouddhas pour une parade. Ce temple conserve les masques et costumes utilisés pour l' occasion.



Le plus vieux bâtiment du Taimadera, et lieu de vénération de Bouddha. Il regorge de biens du patrimoine culturel du Japon comme le Kōgūen, l' un des plus beaux jardins du Yamato et adoré par l' empereur Gosai (1637 - 1685), et une maison de cérémonie du thé avec une fenêtre ronde.

### 7 Pagode Taimano Kehaya (Taimano-Kehaya-zuka)



Cette pagode en pierre à cinq étages a été construite pour Taimano Kehaya, fondateur du sumo. On dit qu' il aurait combattu Nomino Sukune lors du tout premier combat de sumo devant un empereur.

### 10 Route de Takenouchi (Takenouchi Kaidō)



Construite en 574 (21ème année de l' ère Suiko), il s' agit de la plus vieille route publique du Japon, qui connectait la capitale d' Asuka avec Naniwa. On y trouve de nombreux temples, sanctuaires et reliques, et de vieilles maisons dans le style Yamato qui évoquent l' atmosphère de l' époque.

### 14 Sanctuaire Nagao



Les divinités Amaterasu, Toyōke no Okami, Mihikarihime no Mikoto et Shirakumowake no Mikoto y sont vénérées. Il est situé au début des routes Takenouchi Kaidō et Hase Kaidō, les routes nationales les plus anciennes du Japon. Selon la légende, la tête d' un grand serpent de Yamato serait dans le sanctuaire Miwa Myojin, et sa queue irait jusqu' au sanctuaire Nagao.

### 22 Sanctuaire Fuefuki Jinja (Fuefuki Jinja)



Son nom formel est Katsuraginiimasu Honoikazuchi Jinja, qui signifie "sanctuaire du feu et de la foudre de Katsuragi". Il domine les 14 sanctuaires de village de cette zone. On y trouve des arbres Ichigashi (un monument naturel préfectoral) ainsi que le tumulus Fuefuki Jinja, un site historique de la préfecture de Nara.

### 23 Musée d' histoire de Katsuragi



Ce musée offre d' amusantes façons d' en apprendre sur l' histoire et la culture de Katsuragi, et une vue aérienne de la ville. On y trouve également un tombeau de pierre en forme de coffre oblong, déterré du tumulus Yashikiyama.

### 24 Temple Keunji (Keunji)



Le temple appartient à l' école Rinzaï de la secte bouddhiste Nanzenji, et abrite les tombes de Fuse Yukitane et sa famille. Le pavillon Daihaku dans la salle principale est un peu plus grand que 3 kens (1 ken = 1,82 mètres), construits pendant l' ère Shōtoku (1711 - 1716).

### 25 Temple Jōganji (Jōganji)



Selon les chroniques du temple, il fut bâti par le prêtre Gyōki, ou sous les ordres de l' empereur Montoku. Après avoir brûlé une fois, il fut reconstruit, et Amitabha (Amitayōrai) en devint la divinité principale. On vient y prier aujourd' hui pour la conception d' un enfant, et pour faire le deuil de fausses couches.

### 26 Temple Chionji (Chionji)



Dédié à la famille Fuse, il aurait été bâti par Gyōki au début de l' ère Nara. La statue debout de la déesse de la miséricorde (Kannon) à 11 visages faite d' un cyprès est un bien culturel important du Japon.

☩ = Temple  
☩ = Sanctuaire  
☩ = École